Porównanie tłumaczeń Hioba 13:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wy natomiast jesteście rzecznikami kłamstwa,\* \*\* marnymi wszyscy jesteście lekarzami.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) rzecznikami kłamstwa, טֹפְלֵי־ׁשָקֶר (tofle-szeqer), lub: tynkarzami (l. malarzami, l. kafelkarzami) kłamstwa. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>330 13:10-12</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) marnymi lekarzami, רֹפְאֵי אֱלִל (rof’e ’elil), lub: marnymi partaczami, łataczami, <x>220 13:4</x>L. [↑](#footnote-ref-4)